

**CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**N° 1812-CPR-1053**

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :

*In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:*

Produit  
*Product*

**VOLETS DE DESENFUMAGE**  
**SMOKE CONTROL DAMPERS**

Référence du produit  
*Reference of the product*

**OPTONE + GRILLE**

mis sur le marché par ou pour  
*placed on the market by or for*

**ALDES Aéraulique**  
**20 boulevard Joliot Curie**  
**69694 VENISSIEUX Cedex, France**

et produit dans l'usine de fabrication de  
*and produced in the manufacturing plant located in*

**VENISSIEUX, France**

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

*is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.*

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 12101-8 : 2011** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard EN 12101-8 : 2011 under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.*

Ce certificat, délivré pour la première fois le **1<sup>er</sup> mars 2013**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

*This certificate, first issued on March 1<sup>st</sup> 2013, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.*

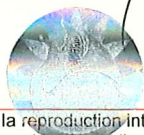
Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

*This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **16/06/2022.**

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director.*

  
Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / *Certification director*



**ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES  
A LA NORME EN 12101-8 : 2011**

**N° 1812-CPR-1053**

ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
TO THE STANDARD EN 12101-8 : 2011

Produit <i>Product</i>	<b>VOLETS DE DESENFUMAGE</b> <i>SMOKE CONTROL DAMPERS</i>
Référence du produit <i>Reference of the product</i>	<b>OPTONE + GRILLE</b>
Certificat délivré à <i>Certificate delivered to</i>	<b>ALDES Aéraulique</b> <b>20 boulevard Joliot Curie</b> <b>69694 VENISSIEUX Cedex, France</b>

**Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:**

**Suivant les rapports de classement d'Efectis France n°13-A-054 rév. 10 et 13-A-055 rév. 10**  
*In accordance with the classification reports issued by Efectis France n°13-A-054 rev. 10 and 13-A-055 rev. 10*

**CLASSEMENT / CLASSIFICATION**

**OPTONE + GRILLE 1V**

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
  - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur / *thickness* = 40 mm,
  - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur / *thickness* = 45 mm
  - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur / *thickness* = 50 mm,
  - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GEOFLAM Light (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - DESENFIRE (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 45 mm
  - CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE)
  - PF3 + Pregyplac BA13 (SINIAT)
  - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - DESENFIRE THD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - STAFF PUR P d'épaisseur 18 mm + STAFF PUR F d'épaisseur 35 mm / *STAFF PUR P thickness 18 mm + STAFF PUR F thickness 35 mm*
- Section : 300 x 300 mm à 700 x 900 mm - 1 vantail | ▪ *Cross sectional area : 300 x 300 mm to 700 x 900 mm - 1 leaf*

E	I	t	S	V <sub>ed</sub>	h <sub>o</sub>	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	90	S	V <sub>ed</sub>	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

**OPTONE + GRILLE 1V**

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
  - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
  - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
  - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - GEOTEC® S (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
- Section : 300 x 300 mm à 700 x 900 mm - 1 vantail | ▪ *Cross sectional area: 300 x 300 mm to 700 x 900 mm - 1 leaf*

E	I	t	S	V <sub>ed</sub>	h <sub>o</sub>	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	60	S	V <sub>ed</sub>	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

**OPTONE H + GRILLE**

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
  - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm.
  - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
  - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - GEOTEC® S (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
- Section : 400 x 650 mm – 1 vantail | ▪ *Cross sectional area : 400 x 650 mm - 1 leaf*

E	I	t	S	V <sub>ed</sub>	h <sub>o</sub>	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	60	S	V <sub>ed</sub>	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

**OPTONE H + GRILLE**

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
  - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur / *thickness* = 40 mm
  - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur / *thickness* = 45 mm
  - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur / *thickness* = 50 mm
  - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GEOFLAM Light (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - DESENFIRE (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 45 mm
  - CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE) / *CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE)*
  - PF3 + Pregyplac BA13 (SINIAT)
  - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - DESENFIRE THD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - STAFF PUR P d'épaisseur 18 mm + STAFF PUR F d'épaisseur 35 mm / *STAFF PUR P thickness 18 mm + STAFF PUR F thickness 35 mm*
- Section : 400 x 650 mm – 1 vantail | ▪ *Cross sectional area: 400 x 650 mm – 1 leaf*

E	I	t	S	V <sub>ed</sub>	h <sub>o</sub>	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	90	S	V <sub>ed</sub>	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA



Organisme notifié  
 Notified body  
**n° 1812**

**OPTONE + GRILLE 2V**

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
  - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
  - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
  - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - GEOTEC® S (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 30 mm
- Section : 450 x 300 mm à 1000 x 1200 mm  
2 vantaux
- *Cross sectional area : 450 x 300 mm to 1000 x 1200 mm  
2 leaves*

E	I	t	S	V <sub>ed</sub>	h <sub>o</sub>	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	60	S	V <sub>ed</sub>	-	i	↔	o	<b>-1000/+0 Pa</b>	multi	AA

**OPTONE + GRILLE 2V**

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
  - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur / *thickness* = 40 mm
  - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur / *thickness* = 45 mm
  - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur / *thickness* = 50 mm
  - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - GEOFLAM Light (GEOSTAFF) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - DESENFIRE (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 45 mm
  - CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE)
  - PF3 + Pregyplac BA13 (SINIAT)
  - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 35 mm
  - DESENFIRE THD (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur / *thickness* = 25 mm
  - STAFF PUR P d'épaisseur 18 mm + STAFF PUR F d'épaisseur 35 mm / *STAFF PUR P thickness 18 mm + STAFF PUR F thickness 35 mm*
- Section : 450 x 300 mm à 1000 x 1000 mm  
2 vantaux
- *Cross sectional area: 450 x 300 mm to 1000 x 1000 mm  
2 leaves*

E	I	t	S	V <sub>ed</sub>	h <sub>o</sub>	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	90	S	V <sub>ed</sub>	-	i	↔	o	<b>-1000/+0 Pa</b>	multi	AA

**DESCRIPTION DE LA GAMME / DESCRIPTION OF THE RANGE**

- Volet de désenfumage 1 ou 2 vantaux avec grille
- Vantail en plaques de plâtre d'épaisseur 25 mm et plaque de silicate de calcium d'épaisseur 6 mm
- Mécanisme de verrouillage : CLIKONE
- *Smoke control damper 1 or 2 leaves with grid*
- *Leaf made of plaster boards, thickness 25 mm and calcium silicate boards, thickness 6 mm*
- *Locking mechanism: CLIKONE*

**OPTIONS VALIDEES / VALIDATED OPTIONS**

- Moteur de réarmement : LOCKTONE
- Indicateurs de position
- Mise en peinture
- Enjoliveur
- Grille esthétique en aluminium
- *Resetting motor: LOCKTONE*
- *Status display*
- *Paint coating*
- *Ubcap*
- *Aesthetic grid in aluminium*

### ETANCHEITE / LEAK TIGHTNESS

- Etanchéité à froid : joint à lèvres
  - Etanchéité à chaud : joint intumescent
- Leak tightness at ambient temperature: lip seal
  - Leak tightness at elevated temperature: intumescent seal

### DOMAINE D'APPLICATION / FIELD OF APPLICATION

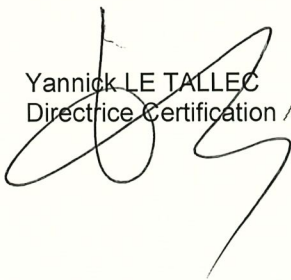
Les volets de désenfumage multi compartiment peuvent être appliqués à des conduits soumis aux essais conformément à l'EN 1366-8, construits à partir de matériaux de même masse volumique que ceux soumis aux essais ou à partir du même matériau mais avec une masse volumique ou une épaisseur plus importante, sous réserve que la pression de service autorisée dans le document de classement du conduit de désenfumage de destination soit compatible

*Multi-compartment smoke dampers can be applied to ducts tested in accordance with EN 1366-8, constructed from materials of the same density as those tested or from the same material but with a greater density or thickness, provided that the service pressure allowed in the classification report for the end-used duct is compatible.*

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **16/06/2022.**

Par délégation du Directeur technique Certification / By delegation of the technical Certification director,

Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / Certification director



Organisme notifié  
Notified body  
**n° 1812**